

# 's Rittner Böttl

Monatszeitschrift am Ritten - 20. April 2016 - 34. Jahrgang seit 1983 - Heft 199

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - Redaktionsschluss am 5. des Monats - Anzeigenschluss am 10. des Monats  
Tel. 335 8124000 - Fax 0471 357080 - E-Mail [ritten@boetl.net](mailto:ritten@boetl.net) - Internet [www.boetl.net](http://www.boetl.net) - Jahres-Abo 33,00 € / Mai bis Dezember 22,00 € (- Einzelheft 3,00 €)

## WIR SIND WIEDER MEISTER

Mit Mini-Poster  
auf den  
Seiten 64 + 65

Ausführliche Berichte  
samt dem  
Eishockey-Jahresrückblick  
im Mai-BÖTL

Mannschafts-  
kapitän  
CHRISTIAN  
BORGATELLO



# Die Erweiterung des Friedhofes von Lengmoos schreitet voran

**Klobenstein.** Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeindeausschusses.

■ Vom Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 29. Februar sowie 7., 14., 21. und 29. März 2016

**Leerrohrverlegung parallel zur MS-Leitung der SELNet in Oberbozen:**

## 1) Genehmigung der Vereinbarung.

Die Kosten für die unterirdische Verlegung der Mittelspannungsleitung der SelNet GmbH betragen 264.254,50 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer. Für die technische und organisatorische Abwicklung muss gewährleistet sein, dass die Arbeiten der Gemeinde und der SelNet GmbH von derselben Firma im selben Zeitraum ausgeführt werden. Deshalb ersucht die **SELNet GmbH** die Gemeinde, auch die Arbeiten betreffend Verlegung der Mittelspannungsleitung mit auszuschreiben und verpflichtet sich mittels Abschluss einer Vereinbarung, die gesamten Kosten an die Gemeinde zurückzuerstatten. Der Ausschuss genehmigte einstimmig die Vereinbarung.

## 2) Genehmigung des Ausführungsprojekts.

Die **SELNet GmbH** ersuchte im Jahr 2014 die Gemeinde um die Ermächtigung, die Mittelspannungsleitung in Oberbozen, Teilstück Stauseeweg bis Kläranlage, unterirdisch zu verlegen. Es bietet sich die Möglichkeit an, gleichzeitig ein Teilstück der Trinkwasserleitung zu erneuern sowie Leerrohre für das Glasfasernetz, für die öffentliche Beleuchtung und für die unterirdische Verlegung einer Telefon- und einer Stromleitung zu verlegen. Mit Ausschussbeschluss Nr. 58/2015 war **Dr. Ing. Martin Weiss** mit der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase beauftragt worden. In Oberbozen muss beim Geirerweg und am Kaseracker die Regenwasserableitung verbessert werden, weshalb auch dieses Vorhaben in das Projekt integriert wird. Der Gemeindeausschuss genehmigte das Ausführungsprojekt (539.909,80 Euro).

**3) Vergabe der Arbeiten.** Insgesamt wurden elf Firmen zu der Abgabe eines Angebotes eingeladen, wobei die Firmen Erwin Unterhofer OHG, Heinrich Rottensteiner OHG, Tschager Bau GmbH, Gregor Bau GmbH, Oberosler S.F. GmbH, Falser Bau GmbH, Reggelbergbau GmbH, Nordbau Peskoller GmbH, Varesco GmbH und Rewi Bau KG des Erwin Windegger ein Angebot eingereicht haben. Jenes der Firma Er-



win Unterhofer OHG war am günstigsten (496.825,41 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Erweiterung Friedhof Lengmoos

**1) Vergabe der Schlosserarbeiten.** Für die Schlosserarbeiten wurden insgesamt fünf Firmen eingeladen, wobei nur die Firma **Metall Ritten GmbH** ein Angebot abgegeben hat (41.080,14 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## 2) Beauftragung mit der statischen Kollaudierung.

Die Baumeisterarbeiten und die Nagelwände für den Friedhof Lengmoos wurden bereits ausgeschrieben und vergeben, weshalb nun ein Techniker mit der statischen Kollaudierung beauftragt werden muss. Aus diesem Grund wurde von Dr. Ing. Tho-

▼ Die Arbeiten zur Erweiterung des Friedhofes in Lengmoos schreiten zügig voran.



mas Larcher und vom **Studio Planpunkt GmbH** ein Kostenangebot angefordert. Das **Studio Planpunkt GmbH** war am günstigsten (1.320,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

**3) Vergabe der restlichen Arbeiten.** Zwischenzeitlich wurden auch die restlichen Arbeiten ausgeschrieben und sind wie folgt vergeben worden: die Zimmermannsarbeiten an die **Zimmerei Lintner OHG** (14.281,23 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); die Sanitäranlage an die **Hydraulik.com OHG** (7.669,15 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); die Malerarbeiten an **Quinz OHG** (9.147,23 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); die keramischen Fliesen an **Lobis Böden GmbH** (10.196,96 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); die Tischlerarbeiten an **Holz Helmuth des Helmuth Öhler** (7.119,51 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); die Elektroanlagen an **Elektro Karl Messner** (9.058,94 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

## Erweiterungszone Zaberbachl in Klobenstein: Begründung eines Erbbaurechtes zugunsten des Bauloses FW2.

Die Firma **Erwin Unterhofer OHG** hat die Gemeindeverwaltung um die Erteilung eines Erbbaurechtes auf dem Baulos FW2 ersucht, um die Fläche oberhalb des öffentlichen Parkplatzes als Grünfläche nutzen zu können. Mit Ausschussbeschluss Nr. 33/2016 war der Durchführungsplan für die Erweiterungszone **Zaberbachl** in Klobenstein entsprechend abgeändert und der Teilungsplan vorgelegt worden. Durch dieses oberirdische Erbbaurecht wird der öffentliche Parkplatz in keiner Weise beeinträchtigt. Der Gemeindeausschuss genehmigte einstimmig die Begründung dieses Erbbaurechtes.

## Verkauf von Gemeindeweg-Teilstücken in Gissmann.

Der alte Gemeindeweg beim **Mittelgrünwald-Hof** in Gissmann führt direkt am Wohnhaus vorbei und ist noch im Eigentum der Gemeinde. **Manuela Ramoser** (jetzige Grundeigentümerin) hat um den Ankauf dieser Flächen (1.208 m<sup>2</sup>) ersucht. Der Ausschuss hatte am 23. November 2015 den Grundverkauf grundsätzlich gutgeheißen und genehmigte einstimmig den Verkauf (8.539,80 Euro).

## Bau Gehsteig Ende Wanderweg Erpyramiden bis Maria Saal: Beauftragung mit der Einreiche- und Ausführungsplanung und Sicherheitskoordination in der Planungsphase.

Auf der Landesstraße in Maria Saal ab dem Ende des Wanderweges der Erpyramiden bis Maria Saal sind viele Fußgänger unterwegs. Diese stark befahrene Landesstraße ist eine Gefahrenstelle für die Fußgänger, weshalb vom Gemeindeausschuss beschlos-

Fotos Franz Heel

sen wurde, bei diesem Teilstück einen Gehsteig zu errichten. Dafür muss ein Techniker mit der Projektierung beauftragt werden, weshalb von den Studios Baubüro Ingenieurgesellschaft, Pfeifer Planung GmbH und Planpunkt GmbH ein Kostenangebot eingeholt wurde. Jenes des **Studios Baubüro Ingenieurgesellschaft** war am günstigsten (3.423,49 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

**Handwerkerzone Klobenstein, Norderweiterung: Zuweisung einer Grundparzelle.** Bezüglich der Norderweiterung der Handwerkerzone Klobenstein wurde laut Teilungsplan von **Geom. Josef Morandell** festgestellt, dass sich aufgrund der 2. Änderung des Durchführungsplanes das Ausmaß der zuzuweisenden Gewerbefläche auf 17.180 m<sup>2</sup> reduziert und die Erschließungsfläche auf 3.105 m<sup>2</sup> erhöht. Angrenzend an die Firma Emil Fink ist eine Fläche von 87 m<sup>2</sup> frei geworden, weshalb die Firma **Emil Fink** die Gemeinde um die Zuweisung ersucht und deren Ankauf getätigt hat (12.180,00 Euro).

**Übernahme von Spesen für die Teilnahme einer Rittner Delegation am Sommerfest 2016 in der Partnergemeinde Kirchheimbolanden.** Beim jährlichen Sommerfest der Partnergemeinde Kirchheimbolanden wird von der Rittner Delegation ein Rittner Stand errichtet, wobei Rotwein und Speck angeboten werden. Der Stand wird von vielen Gästen aus dem Raum Donnersberg (Pfalz) besucht und hat sich immer für die Pflege der Partnerschaft als nützlich erwiesen. **Josef Mair** (Unterinn) wird mit der Organisation der Teilnahme einer Rittner Delegation am Sommerfest 2016 in der Partnergemeinde Kirchheimbolanden beauftragt. Für die Hin- und Rückfahrt und die Übernachtung der Rittner Delegation beschließt der Gemeindevorstand, den Betrag von 2.000,00 Euro zu übernehmen. **Sammelglocken für Papier, Glas und Dosen:**

**1) Lieferung.** Einige Standorte der Wertstoffglocken am Ritten sollen durch neue Unterflurcontainer ersetzt werden, um das Landschaftsbild aufzuwerten. Bei den versenkten Unterflurcontainern wird das Fassungsvermögen von 3.500 Liter auf 5.000 Liter erhöht. Für Oberbozen sind insgesamt fünf neue Unterflurcontainer angedacht, und zwar zwei Wertstoffglocken für Papier, zwei Wertstoffglocken für Glas und eine Wertstoffglocke für Dosen. Für Klobenstein sind insgesamt drei Unterflurcontainer angedacht, und zwar eine Wertstoffglocke für Papier, eine Wertstoffglocke für Glas und eine Wertstoffglocke für Dosen. Von den Firmen Engels GmbH, KGN GmbH und Elbi AG wurde ein Angebot eingeholt. Die Firma **Elbi AG** war am günstigsten

und wurde mit der Lieferung von acht Unterflurcontainern beauftragt (22.656,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

**2) Grabungsarbeiten.** Für die Grabungsarbeiten wurde zur Einsetzung der Halb-unterflurcontainer von den Firmen Stueferbau GmbH, Bauunternehmen Emil Fink und Larcher Bau KG ein Angebot eingeholt. Die Firma **Larcher Bau KG** war am günstigsten (8.367,56 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

**Parkplatzgestaltung im Bereich der Kirche in Oberbozen: Vergabe der Gärtnerarbeiten.** Für die Parkplatzgestaltung im Bereich der Kirche Oberbozen wurden für die Gärtnerarbeiten die Firma Platter KG des Jos & Jörg Platter und die Firma Reider Pflanzen Center KG ersucht, ein Angebot einzureichen. Jenes der Firma **Platter KG des Jos & Jörg Platter** war am günstigsten (32.800,37 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

**Erweiterung der Grundschule in Oberbozen: Ausschreibung Aushub und Nagelwand.** Für die Erweiterung der Grundschule in Oberbozen soll der Aushub und eine Nagelwand OS1 aus-



Foto Elisabeth Pfeifer

▲ Der Parkplatz im Bereich der Kirche in Oberbozen wird erweitert.

geschrieben werden (155.323,06 Euro; Ausschreibungssumme 151.070,06 Euro, Kosten für die Sicherheit 4.253,00 Euro).

### Sitzungen der Baukommission



**26. April** (Einreichtermin verstrichen);  
**24. Mai** (Einreichtermin: 10. Mai);  
**21. Juni** (Einreichtermin: 7. Juni);  
**26. Juli** (Einreichtermin: 12. Juli)

[www.ritten.eu](http://www.ritten.eu)

## Erteilte Baukonzessionen

■ Zeitraum **März 2016**  
 ■ Vom **Bauamt der Gemeinde**

**Christina Schrott und Gregor Zwerger:** Projekt zur Errichtung eines Balkons im Dachgeschoss des bestehenden Wohnhauses in **Oberbozen**

**Ulrich Spinell:** Projekt zur Errichtung einer Geländestützmauer am **Maurerhof** in **Mittelberg**

**Andreas Niedermair, Martin Niedermair, Christine Treibenreif:** Projekt zur Anbringung einer Photovoltaikanlage am bestehenden Wohnhaus zur Einsparung fossiler Brennstoffe in **Oberbozen**

**Ruth Hillebrand:** Projekt für den Umbau der Wohnung im Obergeschoss sowie für den Umbau und die Erweiterung der Wohnung im Dachgeschoss des Wohnhauses in **Mittelberg**

**Siegfried Lang:** Projekt zur Errichtung eines Strohlagers am **Unterkrobalterhof** in **Unterinn**

**Agnes Rottensteiner und Oswald Frisinghelli:** Projekt zur Sanierung und

baulichen Umgestaltung sowie energetischen Sanierung und Wiedergewinnung der bestehenden Wohneinheit in **Unterinn**

**Horst Dieter Kraus:** Projekt zur Errichtung einer zweiten Wohneinheit sowie interne Umbauarbeiten beim bestehenden Wohnhaus in **Oberbozen**

**Valentin Braun:** Projekt zum Abbruch und Wiederaufbau des Wohnhauses beim **Unterwieserhof** in **Unterinn**

**Oswald Ramoser:** Projekt zur Planierung mit Stockrodung in **Oberinn**

**Marta Hermeter:** Projekt zur Sanierung und baulichen Umgestaltung der Wohnung im 1. Untergeschoss mit Errichtung einer Garage im Sinne des Art. 124 des Landesraumordnungsgesetzes als Zubehör sowie Verlegung der Zufahrt inklusive Zufahrtsweg mit Hofraumgestaltung in **Wangen**

**Hubert Spinell:** Projekt zur Durchführung von Bodenverbesserungsarbeiten am **Poarzhof** in **Mittelberg**

### Zivilschutzzentrum: Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen und Neuabgrenzung öffentlicher Parkplatz.

Laut technischer Unterlage des **Dr. Arch. Maximilian Kohl** vom März 2016 muss für die Errichtung des Zivilschutz-zentrums der Bauleitplan abgeändert werden. Folgende Änderungen sind notwendig: Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in öffentlichen Parkplatz auf einer Fläche von 294 m<sup>2</sup>; Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für öffentliche Einrichtungen auf einer Fläche von 2.952 m<sup>2</sup>; Umwidmung von öffentlichem Parkplatz in Zone für öffentliche Einrichtungen auf einer Fläche von 189 m<sup>2</sup> (insgesamt von der Umwidmung betroffene Fläche: 3.435 m<sup>2</sup>). Der Gemeindevausschuss genehmigte die Abänderung des Bauleitplanes.

### Gewährung von Beiträgen an verschiedene Vereine für die ordentliche Tätigkeit im Jahre 2016.

Verschiedene Vereine haben bei der Gemeinde um die Gewährung von Beiträgen für die Abwicklung der verschiedenen Tätigkeiten angesucht, da sie auf die Unterstützung der Körperschaften und Privatpersonen angewiesen sind. Die Gemeinde gewährte Beiträge wie folgt: an die sechs **Musikkapellen Lengmoos, Unterinn, Oberbozen, Oberinn, Wangen und Lengstein** jeweils 2.500,00 Euro (insgesamt 15.000 Euro); an die sechs **Kirchenchöre Lengmoos, Wangen, Oberinn, Lengstein, Oberbozen und Atzwang** jeweils 600,00 Euro (insgesamt 3.600,00 Euro); an das **Kuratorium Kommende Lengmoos** für verschiedene Veranstaltungen 6.500,00 Euro; an die **Rittner Sommerspiele** 8.000,00 Euro; an den **italienischen Blindenverband** 250,00 Euro; an den

**Seniorenclub Lengmoos/Klobenstein** 2.040,00 Euro; an den **Seniorenclub Unterinn/Pfarrei** 600,00 Euro; an den **Seniorenclub Oberbozen** 600,00 Euro; an den **Vinzenzverein** 500,00 Euro.

### Ermächtigung der Sportgenossenschaft Ritten zur Verlängerung der Saison für die Wintersportanlagen in der Arena Ritten.

Laut Konzessionsvertrag wurde festgestellt, dass gemäß Art. 4 die Saison für die Wintersportanlagen am 20. August beginnt und mit Abschluss der Meisterschaftsspiele der höchsten Spielklasse endet. Mit Schreiben der **Sportgenossenschaft Ritten** vom 11. März 2016 wurde der Gemeinde mitgeteilt, dass die **Hockey GmbH** um die Öffnung der Eishalle ab Mitte August ersucht. Der zuständige Referent schlug den Beginn der Saison am 9. August 2016 vor, da durch die vorzeitige Öffnung zusätzlich Einnahmen für die Hockey GmbH zu erwarten sind und die Dachkonstruktion laut Gutachten des Statikers erst Schaden nimmt, wenn die Luftfeuchtigkeit über einen längeren Zeitraum sehr hoch ist. Der Gemeindevausschuss stimmte zu, den Beginn der Saison 2016/2017 für die Wintersportanlagen in der Arena Ritten um elf Tage auf den 9. August 2016 vorzuverlegen.

### Sanierungsarbeiten im Dringlichkeitswege beim

### Wolfsgrubener See: Beauftragung mit der Bauleitung und Berichterstellung.

Im Jahre 2014 sind beim Wolfsgrubener See dringende Sanierungsarbeiten angefallen, da die Wand im Dammbereich entlang der Landesstraße und im Bereich des Hotels Schäden aufwies. Die Wand wurde im Dringlichkeitswege saniert, weshalb nun ein Techniker mit der Bauleitung und Berichterstellung beauftragt werden soll. Aus diesem Grund wurde vom **Ingenieurbüro PlanAlpin des Dr. Ing. Giulio Lavoriero** ein Kostenangebot angefordert (800,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Die andere Hälfte der Kosten wird vom **Bodenverbesserungskonsortium Unterinn** übernommen.

▼ Im Jahre 2014 sind beim Wolfsgrubener See dringende Sanierungsarbeiten angefallen, da die Wand im Dammbereich entlang der Landesstraße und im Bereich des Hotels Schäden aufwies. Die Wand wurde zwischenzeitlich im Dringlichkeitswege saniert.



Foto Robert Mur

## Der Ritten radelt mit

■ Vom Sekretariat der Gemeinde

**Ritten, im April 2016. Es ist wieder soweit: der Fahrradwettbewerb „Südtirol radelt“ startet in die dritte Runde und die Gemeinde Ritten ist wieder dabei.**

Bereits 2014 und 2015 war der Fahrradwettbewerb ein voller Erfolg. Beim letztjährigen Wettbewerb radelten über 2.200 Radlerinnen und Radler 1,6 Millionen Kilometer.

Das Ökoinstitut möchte diesen Erfolg noch weiter ausbauen. Liebe Bürgerinnen und Bürger, fördern Sie Ihre

Gesundheit und verringern Sie den Verkehr in unserer Gemeinde.

Die Bürgerinnen und Bürger kön-

nen für die Gemeinde noch bis zum 18. September Fahrradkilometer sammeln und tolle Preise gewinnen, die bei der Abschlussveranstaltung im Oktober vergeben werden.



Der Fahrradwettbewerb „Südtirol radelt“ ist eine Initiative der STA und des **Ökoinstituts Südtirol / Alto Adige** im Rahmen des Projekts Green Mobility.

Wer sich anmelden möchte, findet unter [www.suedtirolradelt.bz.it](http://www.suedtirolradelt.bz.it) die weiteren Schritte. Anmeldungen sind auch direkt beim Ökoinstitut (Ariane Messner, Tel. 0471 057312) möglich.

# Neues Wohnbauland in Klobenstein

**Gemeinderat.** Mögliche Bebauung des Geländes Zaberbach diskutiert.

■ Vom Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 31. März 2016

**In Klobenstein entsteht ein neues Wohnbaugebiet.**

Im Rahmen seiner Sitzung diskutierte der Gemeinderat grundsätzlich über mögliche Standorte. „Angedacht ist die Bebauung des Geländes Zaberbach im Anschluss an das bestehende Wohnbaugebiet“, sagte Bürgermeister **Paul Lintner**. Das Gelände befindet sich im Zentrum von Klobenstein. „Wir möchten das bestehende Wohnbaugebiet mit einem kleinen Teil erweitern“, sagte Lintner. Der Vorschlag sei nun mit den Technikern zu prüfen, bevor sich der Gemeindevausschuss mit der Bauleitplanänderung befasst.

▼ Auf diesem Zaberbach-Gelände soll ein neues Wohnbaugebiet entstehen.



In den Dienstbereich Raumordnung fällt auch die gewünschte Umfahrung einer Lengsteiner Bürgerinitiative des **Penzlhofs** in Lengstein. Dazu liegt ein Ansuchen vor. Im Rat wurde die Machbarkeitsstudie vorgestellt. Sie zeigt verschiedene Varianten einer möglichen Umfahrung auf. „Ob die Umfahrung verwirklicht werden kann, müssen wir erst sehen; die Kosten sind eher hoch“, betonte Bürgermeister Lintner.

Für das Zivilschutzzentrum in Klobenstein läuft indes bereits die Ausführungsplanung. Bürgermeister **Paul Lintner** und Vizebürgermeisterin **Julia Fultner** informierten über den neuesten Stand. Entstehen soll das Gemeinschaftsgebäude der Rittner Rettungsorganisationen am Dorfeingang von

Klobenstein beim Parkplatz Kaiserau. Der Rat befürwortete die vorgelegten Pläne.

Zur Diskussion stand auch eine mögliche Anbindung des Dorfes Unterinn an das Erdgasnetz. Dass in der Bevölkerung Interesse besteht, hat eine Umfrage ergeben. Die vorliegende Studie wurde im Rat vorgestellt und besprochen. Die Möglichkeit eines Anschlusses besteht, Entscheidung fällt der Rat einstweilen aber keine.

Einen einstimmigen Beschluss fasste der Gemeinderat indes zur Vergabe der Biomüllsammlung. Schon seit mehreren Jahren wird dieser Dienst über die Bezirksgemeinschaft Salten/Schlern abgewickelt und läuft zur vollen Zufriedenheit. Nun beschloss der Rat erneut, die Biomüllsammlung über die Bezirksgemeinschaft weiterzuführen. So kann die Gemeinde das entsprechende Ansuchen stellen. Die Sammlung des Restmülls dagegen läuft weiterhin über die Gemeinde.

Der Rat passte auch seine Satzung an das Regionalgesetz an. Es betrifft die Amtsentschädigung für Referenten. Der neue Ausschuss musste reduziert werden. Ein Kompromiss ließ die Zahl von fünf Referenten mit der Amtsentschädigung von vier zu. Dafür hatte sich der Gemeinderat entschieden. Mit dem neuen Regionalgesetz erhalten die fünf Referenten das volle Salär. Dies sieht die abgeänderte Satzung nun auch vor.

Foto Elisabeth Pfeifer



## Die Straße nach Gissmann wird saniert

■ Von **Erich Rottensteiner**, Gemeindeferent

**Gissmann, im April 2016.** Dass die Gemeindestraße von Pemmern bis zum Rosswagen in einem schlechten Zustand ist, ist kein Geheimnis mehr.

Daher hat die Gemeinde ein Projekt für die Sanierung dieses Straßenabschnittes an Geom. Siegfried Graf in Auftrag gegeben. Dieses sieht vor, den brüchigen Asphalt zu entfernen, den Unterbau auszutauschen und wiederum neu zu asphaltieren. Gleichzeitig werden auch die Wasserläufe reguliert. Die Arbeiten belaufen sich auf 330.000,00 Euro und werden vom Amt für Bergwirtschaft unterstützt. Übergeben wurden sie aufgrund des besten Angebotes an die Firma Falser.

Ein Teil des anfallenden Aushubmaterials wird zum Auffüllen des einstweilen im schlechten Zustand befindlichen Waldweges von Rosswagen Richtung Oberinn eingebracht. Die restliche Sanierung dieses Weges übernehmen die angrenzenden Bauern. Somit soll auch dieser Weg

wiederum für die Anrainer und Wanderer besser genutzt werden können.

Wenn es die Witterung zulässt, wird mit den Arbeiten am **26. April** begonnen und sie werden in etwa eineinhalb

▼ Die Straße nach Gissmann: die Tage ihrer Furchen sind gezählt.



Monaten fertiggestellt. Während der Arbeiten muss die Straße an Werktagen von **8:15 bis 12:45 Uhr** und von **13:45 bis 18 Uhr** gesperrt werden. Wir bitten die Bevölkerung hierfür um Verständnis.

▼ Auch der Waldweg von Rosswagen Richtung Oberinn ist in einem schlechten Zustand.



# Spielen, schauen, träumen, fantasieren und erleben

**Projekt.** Neuer Waldspielplatz hinter der Arena.

■ Von **Julia Fulterer**, Gemeindereferentin

**Ritten, im April 2016. Der neue Waldspielplatz befindet sich hinter der Arena Ritten, direkt unterhalb des Schwimmbades und des Jägerhauses, neben dem Wanderweg.**

Das Gelände dort hat sich für die Schaffung einer neuen Spielmöglichkeit gut angeboten. Realisiert wurde das Projekt durch die Bauhofarbeiter der Gemeinde, die Forststation Ritten und die Firma Progart.

Im Verlaufe der letzten Monate wurden auf dem Spielplatz die verschiedensten Geräte zum Klettern, Rutschen, Schaukeln und Balancieren gebaut. Die Highlights des Waldspielplatzes sind schnell ausgemacht: ein Kletterturm, eine Netzschaukel, eine Hängebrücke, ein Balancierweg, eine Bärenhöhle sowie weitere Niedrigseil-Klettergeräte. Weiters wurde ein Sitzplatz realisiert, wo die Begleitpersonen einen entspannten Nachmittag verbringen und bequem ihren Nachwuchs beim Balancieren, Klettern und Wippen im Auge behalten

können. Alle Spielgeräte sind aus massivem Holz gefertigt und es wurden die vorhandenen Bäume und Geländevorgaben miteinbezogen.

Auf dem Waldspielplatz können die Kinder einen persönlichen Bezug zur Natur entwickeln und beim Spielen und Toben ganz nebenbei die Natur, die Fauna und Flora kennenlernen.

Die Gemeindeverwaltung hofft, den Rittner Familien und Gästen eine neue Aufenthaltsmöglichkeit geschaffen zu haben. Der neu gestaltete Waldspielplatz soll für alle da sein. Hier soll gespielt, geschaut, geträumt, fantasiert und vor allem erlebt werden – alleine oder gemeinsam.

Dabei stehen nicht nur die vorhandenen Spielgeräte im Vordergrund, sondern die kleinen und großen Besucher sollen angeregt werden, ihr Umfeld bewusst wahrzunehmen und ohne große Anleitung zu spielen.

Ein großer Dank geht an dieser Stelle an die ausführenden Arbeiter für die gute Zusammenarbeit, besonders an den Förster **Christian Valtingoier**, der sich sehr um das Gesterische bemüht hat.



▲ Dem wachen Auge des Försters entgeht nichts: **Christian Valtingoier** hat sich sehr um das Gesterische bemüht.

▼ Auf dem Sitzplatz können Begleitpersonen einen entspannten Nachmittag verbringen.



## Unterschriftensammlung

■ Vom **Sekretariat der Gemeinde**

**Ritten, im April 2016. Bis zum 27. Mai findet eine Unterschriftensammlung betreffend die von „Italia dei Valori“ eingebrachte Initiative über die „Unantastbarkeit des Domizils / Selbstverteidigung“ statt.**

Alle interessierten Bürger (italienische Staatsbürger, die in den Wählerlisten eingetragen sind) können im Meldeamt der Gemeinde täglich von Montag bis Freitag von 8 bis 12:30 Uhr und am Mittwoch auch am Nachmittag von 15 bis 18 Uhr ihre Unterschrift abgeben.

Der Gesetzesvorschlag wurde aufgrund der steigenden Kriminalität und der zunehmenden Wohnungseinbrüche eingebracht. Ziel ist es, die ehrlichen Bürger besser zu schützen. Dabei werden unter anderem höhere Strafen für die Diebe, gleichzeitig aber auch mehr Rechte zur Selbstverteidigung und zum Eigenschutz gefordert.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.italiadeivalori.it/tutela-domicilio-e-legittima-difesa](http://www.italiadeivalori.it/tutela-domicilio-e-legittima-difesa) (nur in italienischer Sprache).



# Allerhand los für Familien am Ritten

■ Von **Edith Schweigkofler Mayr**, Gemeindereferentin

**Die Gemeinde Ritten beteiligt sich an der Familien-Aktionswoche vom 15. bis 22. Mai (Sonntag bis Sonntag), die von der Familienagentur des Landes ausgerufen wurde.**

Als Familienreferentin habe ich gemeinsam mit den verschiedenen Vereinen und Organisationen ein Aktionsprogramm für diesen Zeitraum zusammengestellt. Es ist erstaunlich, welch vielfältiges Angebot unseren Familien am

Ritten zur Verfügung steht. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle Organisationen, Vereine und Gruppen,

die sich nicht nur für diese eine Woche, sondern das ganze Jahr hindurch für die Familien engagieren und ihnen viele Möglichkeiten des Zusammenkommens, der Unterhaltung und der Weiterbildung bieten.



Foto BÖTI-Archiv

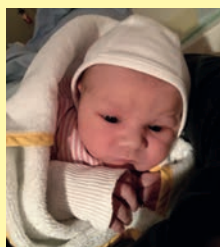
Besonders wertvoll für den Ritten ist das *Haus der Familie* in Lichtenstern, das eine Vielfalt an Freizeitangeboten und Weiterbildungsmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe bietet. Dies ist eine Chance, die es zu nutzen gilt.

Wir wünschen allen Veranstaltern viel Erfolg bei ihren geplanten Aktivitäten und den Familien viel Spaß und Unterhaltung.

## Familien-Aktionswoche vom 15. bis 22. Mai am Ritten

| Tag                    | Datum                     | Uhrzeit                 | Ort                | Veranstaltung                                                                                             | Organisator                                   |
|------------------------|---------------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                        |                           |                         |                    | <b>Angebote im Haus der Familie:</b>                                                                      | <b>Anmeldung:</b>                             |
|                        |                           |                         |                    |                                                                                                           | <b>0471 345172 oder info@hdf.it</b>           |
| Freitag bis Sonntag    | 13.05.2016 bis 15.05.2016 | 16.00 Uhr bis 15.00 Uhr | Lichtenstern       | "Klapper-Klaus und Rassel-Rosi"<br>Kindermusical "Ritter Rost"                                            | Haus der Familie                              |
| Freitag bis Sonntag    | 13.05.2016 bis 15.05.2016 | 15.00 Uhr bis 15.00 Uhr | Lichtenstern       | "Mit Papa im Zelt"<br>Abenteuerwochenende für Väter mit Kindern                                           | Haus der Familie                              |
| Freitag bis Montag     | 13.05.2016 bis 16.05.2016 | 16.00 Uhr bis 15.00 Uhr | Lichtenstern       | "Wieder einmal so richtig Zeit haben...für die Großen"<br>Mütter mit Kindern ab 6 Jahren                  | Haus der Familie                              |
| Samstag bis Montag     | 14.05.2016 bis 16.05.2016 | 16.00 Uhr bis 15.00 Uhr | Lichtenstern       | "Familien unter sich"<br>Familien, Eltern mit Kleinkindern                                                | Haus der Familie                              |
| <b>Pfingsten</b>       |                           |                         |                    |                                                                                                           |                                               |
| Sonntag                | 15.05.2016                | ab 11.00 Uhr            | Festplatz Unterinn | Pfingstfest der Musikkapelle Unterinn                                                                     | Musikkapelle Unterinn                         |
| Sonntag                | 15.05.2016                | 14.00 bis 15.00 Uhr     | Kirche Lengmoos    | Anbetungsstunde der Kinder im Rahmen des<br>40-stündigen Gebetes der Pfarrei Lengmoos                     | Pfarrei Lengmoos                              |
| Montag                 | 16.05.2016                | 09.30 Uhr               | Kirche Lengmoos    | Jugendgottesdienst                                                                                        | SKJ Lengmoos                                  |
| Dienstag               | 17.05.2016                |                         | Klobenstein        | Familienwanderung mit Sepp Lamprecht<br>Ritten Erlebniswanderung                                          | Tourismusverein Ritten<br>Tel. 0471 356100    |
| Mittwoch               | 18.05.2016                | 09.00 bis 11.30 Uhr     | Kindergarten       | Treffen der Krabbelgruppe Klobenstein                                                                     | Krabbelgruppe Klobenstein                     |
| Mittwoch               | 18.05.2016                | 09.00 bis 10.30 Uhr     | beim Kindergarten  | Treffen der Krabbel- und Spielgruppe Oberbozen                                                            | Krabbelgruppe Oberbozen                       |
| Freitag                | 20.05.2016                | 09.00 bis 11.30 Uhr     | Klobenstein        | Frühlingsmarkt der Kindergartenkinder                                                                     | Kindergarten Klobenstein                      |
|                        |                           |                         | Rathausplatz       | zugunsten von "Familie in Not"                                                                            |                                               |
| Freitag                | 20.05.2016                | 16.00 bis 17.00 Uhr     | Ameiser 28         | Tauschmarkt in Klobenstein                                                                                | KFS Klobenstein                               |
| <b>Familiensonntag</b> |                           |                         |                    |                                                                                                           |                                               |
| Sonntag                | 22.05.2016                | 09.00 Uhr               | Kirche Unterinn    | Festgottesdienst mit <b>Bischof Ivo Muser</b> zum Tag der Familie mit anschließender Erntebitt-Prozession | Pfarrei Unterinn<br>KFS Unterinn              |
| Sonntag                | 22.05.2016                | 09.30 Uhr               | Kirche Lengmoos    | Familiengottesdienst mit anschließendem Pfarrkaffee                                                       | Pfarrei Lengmoos<br>Firmjugendgruppe Lengmoos |
| Sonntag                | 22.05.2016                | 09.30 Uhr               | Kirche Oberbozen   | Festgottesdienst mit den Ehejubilaren und ihren Familien                                                  | Pfarrei Oberbozen                             |
| Sonntag                | 22.05.2016                |                         | Ritten             | Familienwanderung im Hexenjahr:<br>"Auf den Spuren der Pachlerzotti"                                      | AVS-Ritten (Paul)<br>ritten@alpenverein.it    |
| Sonntag                | 22.05.2016                | ab 11.00 Uhr            | Festplatz Wangen   | Wiesenfest der Freiwilligen Feuerwehr Wangen                                                              | Freiwillige Feuerwehr Wangen                  |
|                        |                           |                         |                    | <b>Angebote im Haus der Familie:</b>                                                                      | <b>Anmeldung:</b>                             |
|                        |                           |                         |                    |                                                                                                           | <b>0471 345172 oder info@hdf.it</b>           |
| Freitag bis Sonntag    | 20.05.2016 bis 22.05.2016 | 16.00 Uhr bis 15.00 Uhr | Lichtenstern       | "Besondere Momente mit besonderen Menschen"<br>Spiel und Spaß für Familien                                | Haus der Familie                              |
| Samstag bis Sonntag    | 21.05.2016 bis 22.05.2016 | 16.00 Uhr bis 16.00 Uhr | Lichtenstern       | "So ein Theater... für die ganze Familie"<br>Theaterworkshop                                              | Haus der Familie                              |
| Sonntag                | 22.05.2016                | 09.00 bis 17.00 Uhr     | Lichtenstern       | "Verblüffendes aus der Zauberkiste"<br>Tricks mit Münzen und Karten für Kinder von 8-13 Jahren            | Haus der Familie                              |

## Geburten

**Lisa Mur****3. März**  
Wangen**Sara Messner**  
mit Bruder Daniel  
**5. März**  
Klobenstein**Thomas Thaler**  
**7. März**  
Oberbozen**Marie Ramoser****9. März**  
Oberbozen**Helene Pupp**  
mit den Geschwistern  
Valentin, Johanna  
und Hansjörg**10. März**  
Lengmoos**Katharina  
Zippl****15. März**  
Lengstein**Henri Senger****16. März**  
Oberbozen**Jacob Stuckey****21. März**  
Klobenstein**Emmi  
Unterkalmsteiner****28. März**  
Oberinn

## Trauungen

**Claudia  
Erlacher**  
und  
**Martin Gamper**  
**3. März**  
Ritten**Maja Miletic**  
und  
**Lukas Habicher**  
**19. März**  
Ritten

## Todesfälle

**12. März**  
Bozen  
**Konrad Lintner**  
Egger-Bauer  
**74 Jahre**  
Unterinn**17. März**  
Latina  
**Vincenzo Polli**  
**75 Jahre**  
Klobenstein

Erzieht eure Kinder nicht dazu, reich zu werden,  
erzieht eure Kinder dazu, glücklich zu werden.  
Wenn sie erwachsen sind, sollen sie nicht den Preis der Dinge kennen, sondern ihren Wert.

## „Aller guten Dinge sind sechs“ oder „Eine Bibliothek zieht um“

■ Von **Ildiko G. Maier**, Bibliothekarin

**Oberbozen, im April 2016. Die Bibliothek Oberbozen zieht um.**

▼ Sie sind schon reisefertig: an die 3.400 Bücher, Medien, Spiele und Zeitschriften vom Container in einen der Räume des Pfarrhauses unter der Oberbozner Kirche – und das auch nur zwischenzeitlich.



Mit ihr ihre ungefähr 3.400 Bücher, Medien, Spiele und Zeitschriften, denn was wäre eine Bibliothek ohne solche? Gäbe es eine Statistik, die Umzüge von Bibliotheken zählt, läge Oberbozen so ziemlich an der Spitze: Seit ihrem Bestehen ist die Leihstelle nämlich bisher bereits viermal umgezogen. Und das fünfte Mal steht bevor: ab Pfingsten wird die Bibliothek nicht mehr im Container am Vereinshausparkplatz, sondern in einem der Räume des Pfarrhauses unter der Kirche zu finden sein, in nächster Nachbarschaft von Jugendraum und Probelokal des Kirchenchores.

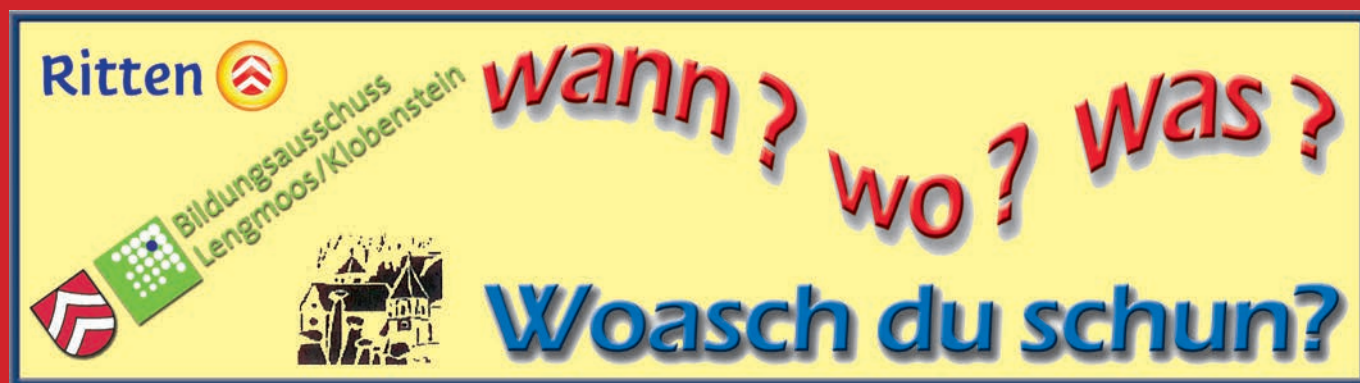
Bereits in den Jahren 1998 bis 2001 war die Bibliothek vorübergehend dort untergebracht. Diesmal dürfte der Aufenthalt im Pfarrhaus aber kürzer aus-



## Öffentliche Bibliothek Ritten

fallen – gerade so lange, bis die Bauarbeiten zur Erweiterung der Oberbozner Grundschule und somit der Turnhalle und der neuen Bibliothek abgeschlossen sind (vorsichtig geschätzt etwa in eineinhalb bis zwei Jahren). Dann darf die Bibliothek das sechste Mal umziehen.

Aller guten Dinge sind drei, heißt es. Aber: doppelt genäht hält besser! Macht also hochgerechnet insgesamt sechs. Gönnen wir uns deshalb schon ein wenig Vorfreude auf den sechsten und hoffentlich für lange Zeit letzten Umzug. In der Zwischenzeit freuen sich die ehrenamtlichen Bibliotheks-Mitarbeiterinnen, wenn die Bibliotheksbesucher und -besucherinnen mit der der Bibliothek mitziehen (denn was wäre eine Bibliothek ohne solche?) und ab Montag, 23. Mai wieder, trotzdem, immer noch und weiterhin zu Besuch kommen.



Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb 12. des Monats an [ritten@boetl.net](mailto:ritten@boetl.net)

Diese Veranstaltungen und den Veranstaltungs-Newsletter finden Sie auf der [Internetseite der Gemeinde](#) und unter [www.boetl.net](http://www.boetl.net)

|                                |                                               |       |                                                                                                                                                                                                        |                 |
|--------------------------------|-----------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 20. 04. - MI                   | <b>Klobenstein</b><br>Bahnhof (Ziege)         | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Vom Korn zum Brot<br>Geführte Wanderung. Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros                                                                            |                 |
|                                | <b>Klobenstein</b> Mittelschule               | 18:00 | <b>Musikschule Ritten: Musizierstunde</b> in der Aula Magna<br>Freies Podium für alle Musikschüler / Musikschülerinnen                                                                                 |                 |
| 21. 04. - DO                   | <b>Klobenstein</b><br>Bushaltestelle Kaiserau | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Auf den Spuren der Kräuter<br>Geführte Wanderung. Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros                                                                   |                 |
| 22. 04. - FR                   | <b>Klobenstein</b><br>Gasthof Wiesenheim      | 16:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Kochen mit Köstlichkeiten der Natur<br>Kochkurs mit <b>Florian Schweigkofler</b> . Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros                                  |                 |
|                                | <b>Klobenstein</b> Mittelschule               | 18:00 | <b>Musikschule Ritten: Musizierstunde</b> in der Aula Magna<br>Freies Podium für alle Musikschüler / Musikschülerinnen                                                                                 |                 |
| 23. 04. - SA                   | <b>Klobenstein</b> Metall Ritten              | 19:00 | Die Eule lebt: legendäre <b>Eule-Fete</b>                                                                                                                                                              |                 |
| 24. 04. - SO                   | <b>Unterinn</b> Festplatz                     | 12:00 | <b>Frühlingsfest</b> der Freiwilligen Feuerwehr Unterinn                                                                                                                                               | siehe Seite 52  |
|                                | <b>Klobenstein</b> Ansitz Kematen             | 15:30 | <b>Gemeinschaftskonzert</b> zweier Musikkapellen                                                                                                                                                       | siehe Seite 25  |
| 25. 04. - MO<br>Staatsfeiertag | <b>Klobenstein</b> Arena                      | 09:00 | Wöchentlicher <b>Lauftreff</b>                                                                                                                                                                         | jeden Montag    |
|                                | <b>Klobenstein</b><br>Bahnhof (Ziege)         | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Süß & gesund - der Honig<br>Geführte Wanderung. Anmeldungen bis 9 Uhr in den Tourismusbüros                                                                                   |                 |
| 26. 04. - DI                   | <b>Lichtenstern</b><br>Haltestelle            | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Höchster Apfelgenuss<br>Geführte Wanderung. Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros                                                                         |                 |
| 27. 04. - MI                   | <b>Klobenstein</b>                            | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Vom Korn zum Brot                                                                                                                                                             | siehe 20. April |
|                                | <b>Lengmoos</b> Pfarrkirche                   | 20:30 | <b>Logik des Herzens contra Mechanik der Musik:</b><br><b>Musikalisches Essay</b> mit Inga Hosp und Peter Waldner                                                                                      | siehe Seite 31  |
| 28. 04. - DO                   | -----                                         | ----- | <b>Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein:</b><br><b>Besuch</b> der Kaffeerösterei Caroma in Völs (mit Führung)<br>Abfahrt am Parkplatz Kaiserau. Anmeldungen bei Christine Unterhofer (Tel. 346 1306983) |                 |
|                                | <b>Klobenstein</b>                            | 10:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Auf den Spuren der Kräuter                                                                                                                                                    | siehe 21. April |
|                                | <b>Klobenstein</b> Spielplatz                 | 15:00 | <b>Spielplatzkonzert</b> der Musikschule Ritten<br>Ersatztermin bei Regenwetter: 5. Mai, 15:00 Uhr                                                                                                     |                 |
| 29. 04. - FR                   | <b>Klobenstein</b>                            | 16:00 | <b>Südtirol Balance:</b> Kochen mit Köstlichkeiten der Natur                                                                                                                                           | siehe 22. April |
| 30. 04. - SA                   | <b>Klobenstein</b> Bahnhof                    | 11:00 | <b>Matinee</b> zum Rittner Hexensommer                                                                                                                                                                 | siehe Seite 36  |
|                                | <b>Lengstein</b> Feuerwehrhalle               | 18:00 | <b>7. Walpurgisnacht</b> der Freiwilligen Feuerwehr Lengstein                                                                                                                                          | siehe Seite 36  |
|                                | <b>Lengmoos</b> Vereinshaus                   | 20:30 | <b>Gemeinschaftskonzert</b><br>der <b>Musikkapellen Oberinn und Altrei</b>                                                                                                                             | siehe Seite 23  |
| 01. 05. - SO                   | <b>Unterinn</b> Dorfplatz                     | 11:15 | <b>Maibaumfest</b> der Unterinner Stiere                                                                                                                                                               | siehe Seite 16  |

|              |                                                                                 |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 02. 05. - MO | Klobenstein Sanitätsgebäude                                                     | 08:30                   | bis 11:30 Uhr <b>KVV-Patronats-Sprechstunde</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |                                      |
| 03. 05. - DI | Klobenstein Bahnhof                                                             | 10:00                   | <b>Geführte Wanderung: Ritten erleben</b> mit dem Wanderführer <b>Sepp Lamprecht</b><br>Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros                                                                                                                                                     | jeden Dienstag                       |
| 04. 05. - MI | Oberbozen Kaserhof                                                              | 09:00                   | bis 13:00 Uhr <b>Lama-Trekking</b> zu den Erdpyramiden<br>Anmeldungen (mindestens 5 Teilnehmer) bis tags zuvor (Tel. 0471 345046)                                                                                                                                                                     | weitere Termine:<br>Tel. 0471 345046 |
| 05. 05. - DO | -----                                                                           | 14:10                   | <b>Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Fahrt</b> mit dem Bahn1 nach Linzbach<br>Spaziergang nach Lichtenstern, Maiandacht                                                                                                                                                                            |                                      |
| 06. 05. - FR | Klobenstein Rathaus<br>Lichtenstern Haltestelle<br><br>Klobenstein Recyclinghof | 08:30<br>14:20<br>18:00 | bis 11:00 Uhr im Ratssaal <b>ENAPA-Patronats-Sprechstunde</b><br><b>Geführte Wanderung mit Francesco Marchioro: Auf Freud's Spuren.</b> Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros<br><b>Percussion-Recycling Pur: Konzert</b> der Schlagzeugklassen D. Unterhofer und M. Gampenrieder | siehe Seite 26                       |
| 07. 05. - SA | Lengmoos Vereinshaus                                                            | 20:30                   | <b>Frühjahrskonzert</b> der <b>Musikkapelle Oberbozen</b>                                                                                                                                                                                                                                             | siehe Seite 46                       |
| 08. 05. - SO | Unterinn Dorfplatz                                                              | 09:00                   | <b>Motorradsegnung.</b> Veranstalter: <b>Hansen-Brüder</b>                                                                                                                                                                                                                                            | siehe Seite 54                       |
| 09. 05. - MO | Klobenstein Mittelschule                                                        | 18:00                   | <b>Musikschule Ritten: Musizierstunde</b> in der Aula Magna<br>Freies Podium für alle Musikschüler / Musikschülerinnen                                                                                                                                                                                |                                      |
| 10. 05. - DI | Klobenstein Kaiserau                                                            | 14:05                   | KVV-Fahrt mit dem Linienbus zur gemeinsamen <b>Maiandacht</b> in Maria Saal.                                                                                                                                                                                                                          |                                      |
| 11. 05. - MI | -----                                                                           | -----                   | <b>AVS-Mittigwonderer: Wanderung</b> Gomion - Moos - Passerschluclutweg<br>Nähere Informationen in den AVS-Schaukästen und bei Flor Gamper (Tel. 0471 356463)                                                                                                                                         |                                      |
| 12. 05. - DO | Klobenstein Mittelschule                                                        | 18:00                   | <b>„Tastenbilder“-Konzert</b> der Klavierklassen Ritten und Sarntal in der Aula Magna                                                                                                                                                                                                                 |                                      |
| 13. 05. - FR | Klobenstein<br><br>Klobenstein Mittelschule<br>Klobenstein Mittelschule         | 10:00<br>17:00<br>17:00 | <b>Sagenwanderung</b> zu den Hexenplätzen. Anmeldungen bis tags zuvor (17 Uhr) in den Tourismusbüros<br><b>Klassenvorspiel</b> der Celloklasse E. Moroder<br><b>Klassenvorspiel</b> der Celloklasse E. Moroder                                                                                        | siehe Seite 36                       |
| 14. 05. - SA | Unterinn Festplatz                                                              | 19:00                   | <b>Pfingstfest</b> der <b>Musikkapelle Unterinn</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | siehe Seite 14                       |
| 15. 05. - SO | Unterinn Festplatz                                                              | 10:30                   | <b>Pfingstfest</b> der <b>Musikkapelle Unterinn</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | siehe Seite 14                       |
| 16. 05. - MO | Lengstein Andreaskirchl                                                         | 10:00                   | <b>Fest</b> des <b>Lengsteiner Hutclubs</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |                                      |
| 17. 05. - DI | Lengmoos Kommende                                                               | 20:30                   | <b>Konzertabend</b> mit dem <b>Ensemble Ancor</b>                                                                                                                                                                                                                                                     | siehe Seite 71                       |
| 19. 05. - DO | -----                                                                           | -----                   | <b>Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Fahrt</b> ins Cembratal. Anmeldungen bei Christine Unterhofer (Tel. 346 1306983)                                                                                                                                                                              |                                      |
| 20. 05. - FR | Lichtenstern Kirche<br>Klobenstein Rathaus<br>Klobenstein Mittelschule          | -----<br>08:30<br>18:00 | <b>Sternwallfahrt</b> ab Klobenstein, Oberbozen, Riggermoos<br>bis 11:00 Uhr im Ratssaal <b>ENAPA-Patronats-Sprechstunde</b><br><b>Jambo Afrika: Konzert</b> der Singklassen M. Hoppe Unterhofer                                                                                                      |                                      |